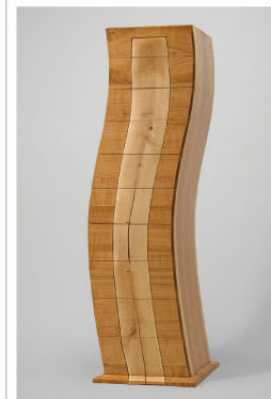




# ARTEFACT



## Tischlerei Artefact

Die Tischlerei Artefact ist ein Unternehmen, welches Alltagsmöbel auf hohem Niveau der Handwerkskunst sowie kunsthandwerkliche Objekte herstellt. Dem Gründer und Inhaber der Tischlerei Artefact, Jan Beyer ist es ein besonderes Anliegen, »die Seele« des Naturstoffes Holz in seinen Möbeln spürbar werden zu lassen.

Artefact stellt Möbel bevorzugt aus massiven, einheimischen Hölzern her, die eine ökologische Oberflächenbehandlung erhalten. Dabei hat Qualität die oberste Priorität. Sie garantiert bei sachgemäßer Behandlung die Langlebigkeit der Möbel.

Die Tischlerei Artefact pflegt mit runden, organischen Formen ihre eigene Gestaltungssprache oder schlägt im Duo mit der Produktdesignfirma 2mind einen geradlinigen, puristischen Weg ein. Gemeinsam mit Ihnen finden wir aber auch die Lösung für ihre individuellen Wünsche.

## Artefact Cabinetmakers

Artefact Cabinetmakers is an enterprise which produces artistic furniture for everyday use and art objects of high standard. In the work of the firm's founder, Jan Beyer, it is of special concern to help soul of the natural wood find palpable expression.

Most preferably Artefact creates furniture out of solid, locally grown woods, which receive an ecologically sound surface treatment. With proper treatment the long life of each piece is assured. Quality has the topmost priority.

In the furniture's round, organic shapes Artefact expresses itself in its own compositional language, or it works together with the design firm 2mind and travels rather a straight, puristic way.

But in concert with you we shall surely fulfil your individual wishes.

## Artefact家具作坊

Artefact家具作坊是专业制作高档次的艺术型日用家具以及其他手工艺产品的生产企业。它的创办者兼拥有者，细木工杨拜尔（Jan Beyer），非常善于将天然木材自身的“灵魂”通过他的作品表现出来。

Artefact偏好使用本地坚实的木材，通过环保的表面加工方法制作家具。经过合适的处理，保证了它所生产的家具拥有相当长的寿命。家具的质量永远被放在首位考虑。

在家具创作中，Artefact家具作坊拥有自己全面的组织方式，也会与产品设计公司2mind进行线形、纯艺术的合作。

通过与您的接触，我们也会为您实现属于您自己的独特的设计愿望。

